

АКТИВИЗАЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ТЕКСТА НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СРЕДСТВАМИ МУЗЫКАЛЬНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ

Шутова Н.В., Блохина В.В., Ходыкина О.А.

В статье анализируется опыт применения музыкального воздействия в процессе обучения студентов иностранному языку. Показана роль эмоций вызванных музыкой в оптимизации познавательной деятельности. В данной статье аргументируется, что музыка оптимизирует функции мозга, ускоряет переработку информации, повышает умственную работоспособность. В статье представлено экспериментальное изучение, как музыкальное воздействие влияет на полноту и точность воспроизведения (в письменной форме) прочитанного лингвострановедческого текста на иностранном языке. Полученные в ходе экспериментального исследования материалы свидетельствуют, что под влиянием специально организованного музыкального воздействия в процессе выполнения задания у студентов существенно увеличиваются полнота и точность воспроизведения учебного текста, объем кратковременной памяти, активизируется творческая деятельность. Полученные результаты показывают эффективность применения специально организованного музыкального воздействия в практике обучения иностранному языку.

Ключевые слова: иностранный язык, музыкальное воздействие, запоминание текста, обучение студентов.

ACTIVIZATION OF TEXT MEMORIZING AT FOREIGN LANGUAGE LESSONS BY MEANS OF MUSICAL IMPACT

Shutova N.V., Blohina V.V., Khodykina O.A.

The article analyzes the experience of using musical influence in the process of teaching students a foreign language. The role of emotions caused by music in optimization of cognitive activity is shown. This article argues that music optimizes brain functions, speeds up the processing of information, improves mental performance. The article presents the experimental study of how musical impact affects completeness and accuracy of reproduction (in writing) of a read linguistic-cultural text in a foreign language. The materials obtained in the course of the experimental study indicate that under the influence of specially organized musical impact in the course of assignment, students significantly increase completeness and accuracy of educational texts, volume of short-term memory and creative activity is increased. The results show effectiveness of using specially organized musical impact in the practice of teaching a foreign language.

Key words: foreign language, musical impact, text memorizing, teaching of students.

Введение

В современном мире способность общаться на иностранном языке является важным показателем эффективности профессиональной деятельности. В этой связи, с каждым годом в неязыковых вузах растет значимость дисциплины «Иностранный язык», а также ведется активный поиск средств и методов, способствующих повышению качества обучения иностранному языку. На наш взгляд, эмоциональность педагогического процесса является одним из главных условий оптимизации деятельности его участников. На взаимосвязь эмоций с познавательными процессами указывали Л.С. Выготский, С.Л. Рубинштейн, В.К. Вилюнас и др. [4, 7, 3]. Данными авторами сформулированы общие положения о неразрывном единстве эмоций и познания, согласно которым в различных видах

познавательной деятельности, направленных на отражение объективной реальности, эмоции выполняют оценочную и побудительную функции, «отвечая» за пристрастность познавательной деятельности и ее целенаправленность. В тех случаях, когда принятые намерения осуществляются чисто рациональным путем, т.е. в этом процессе не происходит встречи аффекта с интеллектом, не возникают и соответствующие функциональные новообразования, не осуществляется побудительная сила познания. Таким образом, в любой познавательной деятельности - гностической, мнемической, интеллектуальной - эмоции, с одной стороны, выступают как мотивирующие, «запускающие» компоненты деятельности, с другой - как компоненты контролирующие, регулирующие ее протекание в соответствии с потребностью, на удовлетворение которой она направлена. «Только таким взаимодействующим влиянием сфер интеллекта и аффекта, отвечающих соответственно за отражение объективных условий деятельности и субъективной значимости этих условий, обеспечивается достижение конечной цели деятельности...» [2, с.215].

Все это в значительной степени предопределяет участие эмоций в обучении иностранному языку. Как справедливо отмечает Самойленко Е.В. «студенты, изучающие иностранный язык в вузе нелингвистического профиля, на занятиях, как правило, пребывают в двух диаметрально противоположных психических состояниях: состоянии скуки или состоянии тревожности» [8].

На наш взгляд, огромным потенциалом, способным наполнить обучение иностранному языку эмоциональной насыщенностью, обладает музыка. Специфика музыки - выражение содержания на уровне высокого обобщения и воздействие, в первую очередь, на сферу человеческих эмоций. Исследования ряда авторов показали, что музыка оказывает стойкое воздействие на ЦНС. Деятельность больших полушарий мозга является взаимодополнительной, обеспечивает неравномерность распределения функций между двумя различными системами мозгового кодирования. Правое полушарие в большей степени обладает континуальными функциями, т.е. кодирует «целостность», а левое - дискретными функциями, т.е. кодирует существенные признаки целого. Поскольку восприятие музыки обеспечивается обоими полушариями, каждое из которых регулирует различные функции, цельное впечатление от музыки обеспечивается интеграцией специализированных когнитивных и эмоциональных процессов, протекающих в обоих полушариях. Музыкальная деятельность вызывает усиление межцентрального и межполушарного взаимодействия, т.е. интеграцию мозга.

М.Н. Ливанов и соавторы (1986) доказали, что предъявление музыки можно уподобить предъявлению положительного условного стимула, который приводит в действие некий механизм, синхронизирующий ритмическую активность различных участков головного

мозга.

В работах Г.Ю. Маляренко (1993), М.В. Хватовой (1996), Н.В. Шутовой (2008) показано, что регулярное восприятие специально подобранной музыки улучшает кратковременную память, а также повышает показатели вербального и невербального интеллекта.

В результате музыкального воздействия повышается чувствительность не только слухового, но и зрительного анализаторов, в целом оптимизируются функции мозга, улучшается регуляция произвольных движений, ускоряется переработка информации, повышается умственная работоспособность. В целом улучшаются психофизиологические характеристики мозга, а значит - повышается способность мозга к обучению.

Цель настоящего исследования - проследить, как музыкальное воздействие влияет на полноту и точность воспроизведения (в письменной форме) прочитанного лингвострановедческого текста на иностранном языке.

Материалы и методы

Музыкальные произведения: Дебюсси «Лунный свет», Равель «Отражения», лингвострановедческий текст «Top Cities».

Результаты и их обсуждение

Всего в экспериментальном исследовании приняли участие 97 человек (студенты 1 курса очной формы обучения НГТУ им. Р.Е. Алексеева и НГПУ им. К. Минина).

При выполнении экспериментального задания каждая группа студентов была разделена на две подгруппы. Первая подгруппа выполняла задание с музыкальным сопровождением, вторая - без него.

Студентам предлагались специально подготовленные тексты лингвострановедческого характера на английском языке с их последующим воспроизведением. Каждая подгруппа испытуемых перед чтением текста получала следующую инструкцию: «Каждому из Вас будет предложен небольшой научный текст. Вам необходимо прочесть его, постараться точно запомнить и воспроизвести содержание прочитанного как можно ближе к тексту».

Результаты выполнения экспериментального задания оценивались по следующим критериям:

1) полнота воспроизведения текста; 2) точность воспроизведения текста.

В соответствии с выделенными критериями были определены следующие уровни: высокий уровень (I) соответствовал 70 - 100% точности и полноты воспроизведения текста; средний уровень (II) соответствовал 40 - 60% точности и полноты воспроизведения текста; низкий уровень (III) соответствовал 0 - 30% воспроизведения текста.

Результаты выполнения задания отражены в рисунках 1.1, 1.2.



Рис. 1.1. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СТУДЕНТОВ ПО УРОВНЯМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ТЕКСТА С МУЗЫКАЛЬНЫМ СОПРОВОЖДЕНИЕМ В %

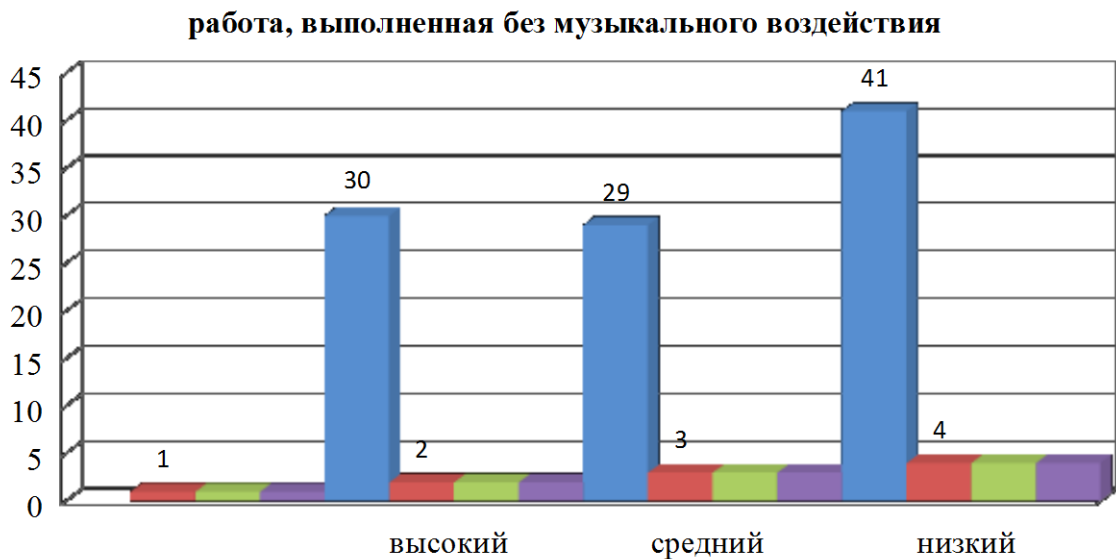


Рис. 1.2. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СТУДЕНТОВ ПО УРОВНЯМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ТЕКСТА БЕЗ МУЗЫКАЛЬНОГО СОПРОВОЖДЕНИЯ В %

Как можно видеть, наибольшее количество студентов выполнявших задание с музыкальным сопровождением распределились на 1 и 2 уровнях. Студенты отмечали «Музыка мне не мешала, наоборот, казалось, помогает вспомнить прочитанный текст». «Сначала просто слушала и наслаждалась музыкой, а потом прочитанный текст как бы сам всплыл». Наиболее массовым для студентов, выполнявшим задание без музыкального сопровождения, оказался 3 уровень, его продемонстрировали (41%) испытуемых.

Заключение

Итак, результаты выполнения задания убеждают в значительном улучшении его выполнения с музыкальным сопровождением. Положительные эмоции, вызванные музыкой, увеличивали мотивацию, стимулировали познавательный интерес обучающихся к предложенному заданию, снижали страх неудачи.

Использование музыкального воздействия на занятиях по иностранному языку, как показала практика, способствует увеличению положительных эмоций как базы для появления интереса к обучению, его продуктивности.

Под влиянием специально организованного музыкального воздействия в процессе выполнения задания у студентов существенно увеличивается объем кратковременной памяти, полнота и точность воспроизведения учебного текста, активизируется творческая деятельность.

Список использованных источников

1. Архипова М.В., Шутова Н.В. Психологические возможности использования музыкального искусства в процессе изучения иностранного языка школьниками // Историческая и социально-образовательная мысль. 2013. № 1. С. 68-71.
2. Божович Л.И. Личность и ее формирование в детском возрасте. М., 1968. – 464 с.
3. Виллюнас В.К. Основные проблемы психологической теории эмоций // Психология эмоций. М., 1984. – 288 с.
4. Выготский Л.С. Развитие высших психических функций. М., 1960. – 359 с.
5. Дорфман Л.Я. Влияние эмоций, вызванных музыкой, на работоспособность в связи с силой нервной системы // Психологический журнал. 1986. Т. 7. № 5. С.132-136.
6. Новицкая Л.П. Влияние различных музыкальных жанров на психическое состояние человека // Психологический журнал. 1984. Т. 6. № 6. С.79-85.
7. Рубинштейн С.Л. Бытие и сознание. М., 1957. – 330 с.
8. Самойленко Е.В. Теоретические аспекты реализации «внутренних резервов» студентов при обучении иностранным языкам // Преподаватель высшей школы в 21 веке (Материалы Международной Интернет-конференции) <http://t21.rgups.ru/s2.php>.
9. Смолвик О.В. Особенности мотивационной направленности студентов при изучении иностранного языка // Электронный научный журнал «Нижегородский психологический альманах». 2016. №1.
10. Deci E.L. The relation of interest to the motivation of behavior: a self-determination theory perspective. // In: K.A. Renninger, S. Hidi & A. Krapp (eds.), The role of interest in learning and development, 1992. P. 43-70.

11. Eccles J.S., Wigfiel A. Motivation beliefs, values and goals. *Annual Review of Psychology*. 2002. V.53. P. 109-132.
12. Fedotchev A.I., Bondar' A.T., Bakhchina A.V., Parin S.B., Polevaya S.A., Radchenko G.S. Effects of musical acoustic signals controlled by the subject's EEG oscillators. *Neuroscience and Behavioral Physiology*, 2017. V. 47. № 1.P. 47-51.
13. Hidi S., Harakiewicz J. Motivating the academically unmotivated: A critical issue for the 21st century. *Review of Psychological Research*, 2000. V.70, P. 151-179.
14. Hidi S., Renninger K.A., Krapp A. Interest, a motivational variable that combines affect and cognitive functioning.// In D.Y. Dai, & R.J. Sternberg (Eds.), *Motivation, emotion and cognition: Integrative perspectives on intellectual functioning and development*. – Mahwah, NJ: Erlbaum, 2004. P. 89-115.
15. Radchenko G.S., Gromov K.N., Parin S.B., Korsakova-Kreyn M.N., Bondar A.T., Fedotchev A.I. Influence of tonal modulation in a melodic line on the spectral parameters of human EEG. *Human Physiology*, 2018. V. 44. № 3. P. 272-279.
16. Schiefele U. Interest, learning and motivation. *Educational Psychologist*. 1991. V.26. P. 299-323.

References

1. Arkhipova M.V., Shutova N.V. *Psikhologicheskie vozmozhnosti ispol'zovaniya muzykal'nogo iskusstva v protsesse izucheniya inostrannogo yazyka shkol'nikami* [Psychological possibilities of using musical art in the process of studying a foreign language by schoolchildren] // *Istoricheskaya i sotsial'no-obrazovatel'naya mysl'*. № 1. P. 68-71. (in Russian)
2. Bozovic L.I. *Lichnost' i ee formirovanie v detskom vozraste* [Personality and its formation in childhood]. Moscow, 1968. - 464 p. (in Russian)
3. Vilyunas V.K. *Osnovnye problemy psikhologicheskoy teorii emotsiy* [The main problems of the psychological theory of emotions] // *Psikhologiya emotsiy*. Moscow, 1984. - 288 p. (in Russian)
4. Vygotsky L.S. *Razvitie vysshikh psikhicheskikh funktsiy* [The development of higher mental functions]. Moscow, 1960. - 359 p. (in Russian)
5. Dorfman L.Ya. *Vliyanie emotsiy, vyzvannykh muzykoy, na rabotosposobnost' v svyazi s siloy nervnoy sistemy* [The influence of emotions caused by music on the performance in connection with the strength of the nervous system] // *Psikhologicheskiy zhurnal*. 1996. V. 7. No.5. P. 132-136. (in Russian)
6. Novitskaya L.P. *Vliyanie razlichnykh muzykal'nykh zhanrov na psikhicheskoe sostoyanie cheloveka* [The influence of various musical genres on the mental state of a person] // *Psikhologicheskiy zhurnal*. 1984. V. 6. No. 6. P. 79-85. (in Russian)
7. Rubinstein S.L. *Bytie i soznanie* [Being and consciousness]. Moscow, 1957. - 330 p. (in Russian)

8. Samoilenko E.V. *Teoreticheskie aspekty realizatsii «vnutrennikh rezervov» studentov pri obuchenii inostrannym yazykam* [Theoretical aspects of the implementation of the "internal reserves" of students in teaching foreign languages] // *Prepodavatel' vysshey shkoly v 21 veke* (Materialy Mezhdunarodnoy Internet-konferentsii). Available at <http://t21.rgups.ru/s2.php>. (in Russian)

9. Smolovik O.V. *Osobennosti motivatsionnoy napravlennosti studentov pri izuchenii inostrannogo yazyka* [Features of the motivational orientation of students in the study of a foreign language] // *Elektronnyy nauchnyy zhurnal «Nizhegorodskiy psikhologicheskiy al'manakh»*. 2016. № 1. (in Russian)

Шутова Наталья Вадимовна – доктор психологических наук, профессор, профессор кафедры общей и социальной психологии Нижегородского государственного университета им. Н.И. Лобачевского, (ННГУ), Нижний Новгород, Российская Федерация, e-mail: vladochka9@yandex.ru

Shutova Natalya Vadimovna – Ph.D. in Psychology, Professor, Professor of Department of General and Social Psychology of Nizhny Novgorod State Lobachevsky University, (UNN), Nizhny Novgorod, the Russian Federation, e-mail: vladochka9@yandex.ru

Блохина Влада Вадимовна – преподаватель НОУ «Лингва Академия», Нижний Новгород, Российская Федерация, e-mail: vladochka9@yandex.ru

Blohinina Vlada Vadimovna – lecturer of «Lingua Academy», Nizhny Novgorod, the Russian Federation, e-mail: vladochka9@yandex.ru

Ходыкина Ольга Александровна – старший преподаватель кафедры иностранных языков Нижегородского государственного технического университета им. Р.Е. Алексеева (НГТУ), Нижний Новгород, Российская Федерация, e-mail: olga_khodykina@mail.ru

Khodykina Olga Aleksandrovna – senior lecturer of Department of Foreign Languages of Nizhny Novgorod State Technical University n.a. R.E. Alekseev, (NNSTU), Nizhny Novgorod, the Russian Federation, e-mail: olga_khodykina@mail.ru

19.00.07 Педагогическая психология